



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三三一九一

一九七四年八月六日

星期二

## 目錄

空運大廈擴建部份於短期內可以啓用	第一頁
藝員在皇后像廣場推銷政府獎券	第二頁
油蔴地區青少年參觀大欖涌植林區	第三頁
香島獅子會午餐例會黃張綠萍談大廈問題	第三頁
消費者諮詢服務	第四頁
維多利亞聯青社舉行首映籌款禮	第七頁
政府刊物銷售處裝修後隆重揭幕	第七頁
社會署長敦促青年不斷學習追上時代	第八頁

空運大廈擴建部份  
於短期內可以啓用

現時本港空運大廈再擴建部份，將於不久在候機處二樓前緣的飛機乘客新走廊建成時啓用。

同時，並將有三個車輛接送乘客登機落機處，及四道通往第三號及第四號停機坪的走廊。

此種加添的設施及同時實施改善程序將使到航空公司接送乘客登機落機更容易快捷，並使到乘客更感舒適。

除空運大廈東端小部份之外，新走廊的建造已經完成，將於明日（星期三）啓用。其中兩個車輛接送乘客登機落機處和通往第三號停機坪的走廊，亦將同時啓用。

其餘另一個車輛接送乘客登機落機處和通往第四號停機坪的走廊則將可於月底應用。

車輛接送乘客登機落機處是在登機落機走廊的南邊。每一處有可供三輛特備巴士停泊之用的設施，並有登機及落機乘客閘口各兩個。新設施並有可調整供上落用的乘客自動電梯。

接載登機落機乘客的交通設施是給前往那些停泊外邊停機坪的飛機乘客或從這些飛機下機的乘客使用，而走廊則給乘客由候機處直接前往泊在內邊停機坪的飛機之用，這些停機處主要是給波音七四七型飛機及其他闊大機身的航機使用。這些飛機現時每星期來往次數達一百六十六次。

麗的電視派出藝員多人  
皇后廣場推銷政府獎券

麗的電視四位藝員福素霞，黃潔貞，潘冰嫦及李影，為擴大宣傳本年第六期政府獎券，今日下午五時至六時聯袂出現中區皇后像廣場向途人推銷獎券，吸引衆多市民爭相購買，情況非常熱鬧。

本期獎券剛開始發售時，麗的電視政務總監高亮即代表其公司購買獎券二千張，率先倡導社會人士踴躍購買獎券，共襄善舉。

該電視台另外兩位藝員夏春秋及鍾璞今日亦有到場擔任司儀，呼籲市民支持政府獎券以利公益，政府獎券管理委員會主席周啓賢，委員吳中炘，鄧蓮如，岑愼及秘書黃益謙等亦親自到皇后像廣場協助各藝員推銷獎券。

是期獎券定於四日後在大會堂劇院攬珠開獎。

油蔴地區青少年  
參觀大欖涌植林區

在油蔴地民政署安排下，油蔴地區四十多名青少年將於明日（星期三）下午參觀大欖涌水塘植林區。油蔴地民政署安排這項活動係希望加強區內青少年對本港植物之認識及保護樹木之重要。屆時漁農處職員將引領各青年參觀大欖涌水塘植林區之各類樹木，詳細指出各類樹木之品種，並解釋植林區樹木對保護水塘免受山泥淤塞之功用及其他作用，包括美化自然環境及防止山泥傾瀉等。漁農處代表亦將會詳細解釋該處人員保護植林區樹木之工作，包括灌溉、滅虫及防止山火等不同工作。

香島獅子會午餐例會  
黃張綠萍談大廈問題

中區民政主任黃張綠萍將於明日（星期三）下午十二時四十五分應邀在文華酒店香島獅子會午餐例會作專題演講，講述本港大廈所面對之各項問題。

屆時黃張綠萍將詳細講述本港大廈之一般治安、清潔及防火等問題，包括住戶欠交管理費用，大廈公共地方不潔、樓梯堆積貨物等。黃張綠萍並講述政府協助市民解決此等問題之工作。

消費者諮詢服務

批發價格及供應情況每日行情

今日(星期四)根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚成交之價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名 供應情況 每斤批發價 (以元計)

高 低 平均價

(中國米) 絲苗 充裕 二·〇二

華南占 充裕 一·八四

雪占 充裕 1

千字占 充裕 1

(泰國米) 百分百大米 充裕 一·七七

谷仔米 充裕 一·七四

三號米 充裕 一·七〇

米碌 充裕 一·四五

糯米 充裕 一·七七

美苗 充裕 一·八七

澳洲絲苗 充裕 一·六七

巴占 充裕 1

4只灣蓬萊米 充裕 1

鮮魚供應情況及批發價格

魚名	供應情況	每斤批發價格 (以元計)
紅衫	充裕	三。二〇
木棉	充裕	二。五〇
尤魚	正常	四。二〇
牙帶	有限	一。二〇
九棍	正常	二。五〇
緘	有限	一。五〇
門鱧	正常	一。四〇
瓜衫	疏少	二。〇〇
鮫魚	正常	四。〇〇
黃肚	正常	一。五〇
紅線	正常	一。二〇
叉尾	正常	〇。八〇
馬頭	充裕	五。二〇
瓜核	正常	一。二〇
鱸魚	疏少	九。〇〇
石班	有限	九。〇〇
黃花	疏少	六。二〇

每斤批發價格 (以元計)

本地蔬菜供應情況及批發價格

菜名 供應情況 每斤批發價格（以元計）

高 低 平均價

菜心	正常	一。〇	〇。三	〇。七
白菜	正常	〇。五	〇。一	〇。三
生菜	有限	一。〇	〇。三	〇。七
通菜	充裕	〇。四	〇。一	〇。三
芥蘭	疏少	一。八	〇。六	一。二
豆角	正常	一。五	〇。四	一。〇
葱	正常	一。四	〇。三	一。〇
菠菜	—	—	—	—
西洋菜	疏少	三。〇	一。五	二。五
芥菜	充裕	〇。四	〇。一	〇。三
莧菜	充裕	〇。五	〇。一	〇。三
蕃茄	疏少	三。二	一。五	二。四

生豬供應情況及批發價格

供應情況 生豬每担批發價格（以元計）

高 低 平均價

各地生豬 正常 三一〇

維多利亞聯青社  
舉行首映籌款禮

編輯注意：

社會福利署長李春融將於星期四（八日）下午九時參加維多利亞聯青社舉辦之首映籌款典禮，李氏為贊助人。

首映禮在京華戲院舉行，放映「戒嚴令」。

首映籌得之款項將充該社辦理的社會服務計劃，特別是聾啞少年康樂中心的經費之用。

屆時李氏將會發表簡單演講。演詞稿將於該日下午由政府新聞處代發。

政府刊物銷售處  
裝修後隆重揭幕

港島天星碼頭廣場的政府刊物銷售處經過重新裝修後，面目一新，並有更多種類的刊物供各界人士選購。該銷售處地點適中而且內外陳設雅緻，入內參觀及選購刊物之遊客及市民比前更多。

在該處出售的政府刊物有香港年鑑，各部門年報、紀念海報、地圖、有關十九世紀香港的油畫複製品及各類專題書籍。

刊物銷售處內有多個書架，陳列各種政府刊物及兩間大學出版的刊物。此外，並有活動畫框，其中

圖片均為彩色。此等圖片有為本港鹹水魚類的圖片，亦有為從空中拍攝的本港各區的鳥瞰照片，如尖沙咀區，青衣大橋等，可供各界人士選購。書架附近並設有座椅。

香港旅遊協會亦在該處設立諮詢處，負責答覆遊客的詢問，出售旅遊協會出版的刊物，向遊客提供有關旅遊勝地，菜館及夜總會之資料，及派發香港街道圖。有關方面預料該諮詢處在一年內將要處理遊客詢問約三萬宗。

民政司黎敦義及新聞處長霍德今日中午親臨政府刊物銷售處主持它的開幕禮。

### 社會署長敦促青年 不斷學習追上時代

社會福利署署長李春融今日敦促青年人不斷學習，以便追上時代。

他說：「社會日益進步，我們需要把握機會努力學習，以求充實自己，否則便追不上時代要求及不容易適應於現實社會。」

李署長是在香港兒童安置所結業禮中向應屆畢業生提出上述忠告，並希望他們記着一學無止境，而小學只不過是學校教育的開始。

他說：有機會的應繼續升入中學，甚至接受大學教育，否則將來在社會工作，亦可自修以求得書本上的知識，並憑着經驗積聚，學到從書本上得不到的實際知識與經驗。

他並希望畢業生在離開安置所後，不論升學或工作，亦會繼續發展合作友愛精神，多參加團體及青少年康樂活動，以求適當的身心發展，成爲良好有用的公民。

在結業禮中，李夫人頒發獎品及證書予各畢業生。

#### 淺水灣道若干樓宇

週四晨停水五小時

淺水灣區若干樓宇將於本月八日（星期四）凌晨一時起暫停供水五小時，以便水務局人員進行測漏工作。

受影響樓宇爲淺水灣道十二、十六、二十、二十四、三十七、四十一、四十三及四十五號。